

# 大漢公報

The Chinese Times  
PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR BY THE CHINESE PRESS LTD. 220 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1S9  
Phone: (604) 685-8575

本報創刊於一九〇七年  
天氣  
今日最高最低  
明日最高最低  
五日最高最低

## 市議會通過加強執行市例 單戶房屋非法單位 市府計劃予以制裁

（溫哥華十一日訊）溫哥華市議會計劃加強執行有關單戶房屋之規定，同時並拒絕屋主以「難題」為理由，設置非法居住單位。  
市府人員將被指令：如遇房屋投訴時，則向該等屋主發出警告，若屋主不採取行動，則對該房屋予以查封，以確保該等房屋由一人使用。  
此外，市府人員亦將修訂分區及發展之市例，以禁止在單戶房屋內興建第二個廚房，有關此等改變，將於本月底後開始執行。  
上述計劃被視為解決溫哥華非法居住單位問題之第一步。該等計劃將於下週二在市議會通過。

## 法漁民在加水域 將大量捕捉鱈魚

（溫哥華十一日訊）法政府指定限制額的漁民，將在加拿大水域大量捕捉鱈魚。  
法政府官員表示，法漁民在加拿大水域捕捉鱈魚，將使加拿大漁民在該水域的漁獲量減少百分之十。  
法政府官員表示，法漁民在加拿大水域捕捉鱈魚，將使加拿大漁民在該水域的漁獲量減少百分之十。  
法政府官員表示，法漁民在加拿大水域捕捉鱈魚，將使加拿大漁民在該水域的漁獲量減少百分之十。

## 加國最新民意調查顯示 聯邦自由黨躍居首位 保守黨遠落後得第三

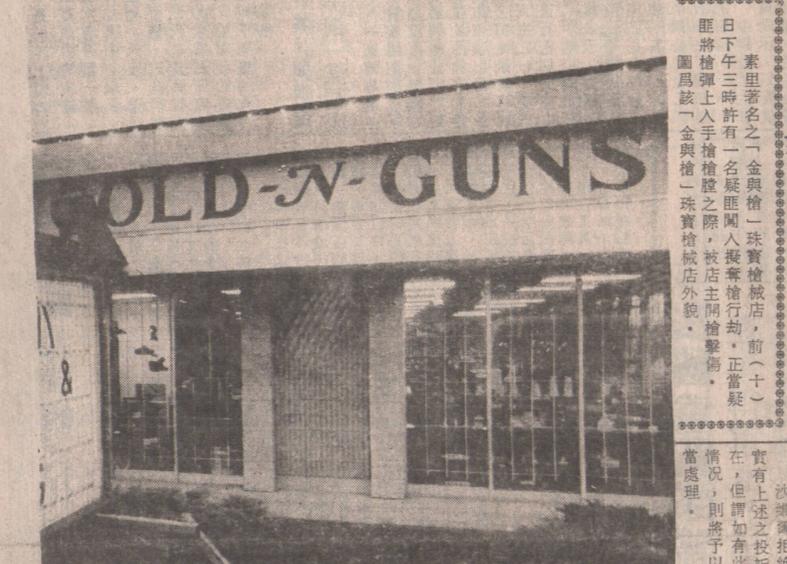
（哈利法斯加新報十一日電）一項由哈利法斯加新報進行之民意調查顯示，執政之聯邦保守黨由於受到經濟及爭論之震撼，其所受加人支持之程度，已跌至第三位，遠落後於居第二之新民主黨。  
該項調查係由安格斯李特機構向一千零五名成年人進行，於星期三在哈利法斯時先鋒發表。調查係於上星期四開始，進行至星期日為止。  
調查結果顯示，聯邦保守黨在全國已立定主意之選民中，只有百分之二十三的支持。  
聯邦自由黨則有百分之四十二的支持，新民主黨則有百分之三十三的支持。  
接受民意調查之選民中，有百分之二十四尚未立定心意。此百分之二十四之數字，很多個月來都未有變動。

## 溫哥華市議會 決定規資工平公消取

（溫哥華十一日訊）溫哥華市議會已不再是否承辦市內工程之工資，是所關切之事項。  
市議會決定，在未來兩年內，將不再規定承辦市內工程之工資。  
市議會決定，在未來兩年內，將不再規定承辦市內工程之工資。  
市議會決定，在未來兩年內，將不再規定承辦市內工程之工資。

## 麥若彬獲委任 英方首席代表

（香港二十日專電）英國外交部昨日宣佈，現任英駐溫哥華領事館副領事麥若彬，獲委任為英方在溫哥華與法方談判之首席代表。  
麥若彬在外交界工作多年，曾擔任多個重要職務。他此次獲委任為英方首席代表，顯示英方對此次談判之重視。  
麥若彬在外交界工作多年，曾擔任多個重要職務。他此次獲委任為英方首席代表，顯示英方對此次談判之重視。



（溫哥華訊）一項由溫哥華警方進行之調查顯示，在溫哥華市內，有一批非法單位，其數目正在增加。  
警方表示，這些非法單位通常是由屋主私自設置，以獲取額外租金。警方將加強執法，以確保市例之執行。  
警方表示，這些非法單位通常是由屋主私自設置，以獲取額外租金。警方將加強執法，以確保市例之執行。

## 西門菲沙大學教授 遭一名女學生投訴

（溫哥華十一日訊）西門菲沙大學一名教授，因被一名女學生投訴，而遭校方調查。  
據悉，該名女學生投訴該教授在課堂上對其進行不當言論。校方表示，將對此進行調查，以確保校園之安全與和諧。  
該名女學生投訴該教授在課堂上對其進行不當言論。校方表示，將對此進行調查，以確保校園之安全與和諧。

## 溫市今年入不敷出 將需削減開支

（溫哥華訊）溫哥華市議會昨日通過一項預算案，顯示今年市內開支將超過收入。  
市議會表示，為了彌補赤字，必須削減開支。這可能包括減少員工數量、縮減服務範圍以及增加稅收。  
市議會表示，為了彌補赤字，必須削減開支。這可能包括減少員工數量、縮減服務範圍以及增加稅收。

## 世界博覽會 拍賣全部日用品

（溫哥華訊）世界博覽會拍賣行將於下週二，在溫哥華拍賣全部日用品。  
拍賣品包括家具、電器、傢俬等。拍賣所得將撥充慈善事業。  
拍賣品包括家具、電器、傢俬等。拍賣所得將撥充慈善事業。

## 卑詩省地產界 加移民部機密檔案

（溫哥華訊）卑詩省地產界，最近發現移民部機密檔案，其中包含大量移民之個人資料。  
據悉，這些檔案包含移民之姓名、地址、出生日期等詳細信息。地產界人士表示，這些信息對其業務有重要影響。  
據悉，這些檔案包含移民之姓名、地址、出生日期等詳細信息。地產界人士表示，這些信息對其業務有重要影響。

## 溫市今年入不敷出 將需削減開支

（溫哥華訊）溫哥華市議會昨日通過一項預算案，顯示今年市內開支將超過收入。  
市議會表示，為了彌補赤字，必須削減開支。這可能包括減少員工數量、縮減服務範圍以及增加稅收。  
市議會表示，為了彌補赤字，必須削減開支。這可能包括減少員工數量、縮減服務範圍以及增加稅收。

## 世界博覽會 拍賣全部日用品

（溫哥華訊）世界博覽會拍賣行將於下週二，在溫哥華拍賣全部日用品。  
拍賣品包括家具、電器、傢俬等。拍賣所得將撥充慈善事業。  
拍賣品包括家具、電器、傢俬等。拍賣所得將撥充慈善事業。

## 世界博覽會 拍賣全部日用品

（溫哥華訊）世界博覽會拍賣行將於下週二，在溫哥華拍賣全部日用品。  
拍賣品包括家具、電器、傢俬等。拍賣所得將撥充慈善事業。  
拍賣品包括家具、電器、傢俬等。拍賣所得將撥充慈善事業。

## 卑詩省地產界 加移民部機密檔案

（溫哥華訊）卑詩省地產界，最近發現移民部機密檔案，其中包含大量移民之個人資料。  
據悉，這些檔案包含移民之姓名、地址、出生日期等詳細信息。地產界人士表示，這些信息對其業務有重要影響。  
據悉，這些檔案包含移民之姓名、地址、出生日期等詳細信息。地產界人士表示，這些信息對其業務有重要影響。

## 溫市今年入不敷出 將需削減開支

（溫哥華訊）溫哥華市議會昨日通過一項預算案，顯示今年市內開支將超過收入。  
市議會表示，為了彌補赤字，必須削減開支。這可能包括減少員工數量、縮減服務範圍以及增加稅收。  
市議會表示，為了彌補赤字，必須削減開支。這可能包括減少員工數量、縮減服務範圍以及增加稅收。

## 世界博覽會 拍賣全部日用品

（溫哥華訊）世界博覽會拍賣行將於下週二，在溫哥華拍賣全部日用品。  
拍賣品包括家具、電器、傢俬等。拍賣所得將撥充慈善事業。  
拍賣品包括家具、電器、傢俬等。拍賣所得將撥充慈善事業。

## 世界博覽會 拍賣全部日用品

（溫哥華訊）世界博覽會拍賣行將於下週二，在溫哥華拍賣全部日用品。  
拍賣品包括家具、電器、傢俬等。拍賣所得將撥充慈善事業。  
拍賣品包括家具、電器、傢俬等。拍賣所得將撥充慈善事業。

**Dragon Arts**  
461 E. HASTINGS VAN. B.C.  
近中僑互助會

招牌廣告。鏡架裝裱  
寫字服務。金石篆刻  
送禮字畫。藝術圖書  
書畫用品總匯 批發

PH: 254-2218

**華聲錄影公司 傢私部**

Panasonic  
十四日定期錄影四次。無線遙控  
七個不同系統。前面入帶。105台  
轉台器 大特價 \$399.00

DC VIDEO AUDIO TV  
FURNITURE & APPLIANCES

648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. 251-1020

**真味齋臘味製造廠**  
JIMMY'S FINE FOOD LTD.  
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4  
電話：(604) 253-3944  
(604) 254-6616

招牌老  
美味白油腸  
特製珍肝腸  
真正鴨肝腸  
五香臘肉  
頂靚大臘鴨  
甜味牛肉干  
辣味牛肉干

本廠製造  
特聘名師  
品質優良  
馳名國際  
衛生監督  
駐廠加美  
寄往無阻  
通行商號  
各大商號  
均有代售  
函索即奉  
歡迎代理





### 今天：甘肅渭源西時三刻

「小」... 甘肅渭源西時三刻... 甘肅渭源西時三刻... 甘肅渭源西時三刻...

甘肅渭源西時三刻... 甘肅渭源西時三刻... 甘肅渭源西時三刻... 甘肅渭源西時三刻...

### 十六：算有淵源

「十六：算有淵源」... 算有淵源... 算有淵源... 算有淵源...

### 十六：精神有點恍惚

「十六：精神有點恍惚」... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚...

### 十三：御駕親征

「十三：御駕親征」... 御駕親征... 御駕親征... 御駕親征...

### 心鬼

「心鬼」... 心鬼... 心鬼... 心鬼...



### 十六：精神有點恍惚

「十六：精神有點恍惚」... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚...

### 十六：算有淵源

「十六：算有淵源」... 算有淵源... 算有淵源... 算有淵源...

### 十六：精神有點恍惚

「十六：精神有點恍惚」... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚...

### 十六：算有淵源

「十六：算有淵源」... 算有淵源... 算有淵源... 算有淵源...



### 十六：算有淵源

「十六：算有淵源」... 算有淵源... 算有淵源... 算有淵源...

### 十六：精神有點恍惚

「十六：精神有點恍惚」... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚...

### 十六：算有淵源

「十六：算有淵源」... 算有淵源... 算有淵源... 算有淵源...

### 十六：精神有點恍惚

「十六：精神有點恍惚」... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚...



### 十六：算有淵源

「十六：算有淵源」... 算有淵源... 算有淵源... 算有淵源...

### 十六：精神有點恍惚

「十六：精神有點恍惚」... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚...

### 十六：算有淵源

「十六：算有淵源」... 算有淵源... 算有淵源... 算有淵源...

### 十六：精神有點恍惚

「十六：精神有點恍惚」... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚...



### 十六：算有淵源

「十六：算有淵源」... 算有淵源... 算有淵源... 算有淵源...

### 十六：精神有點恍惚

「十六：精神有點恍惚」... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚...

### 十六：算有淵源

「十六：算有淵源」... 算有淵源... 算有淵源... 算有淵源...

### 十六：精神有點恍惚

「十六：精神有點恍惚」... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚...



### 十六：算有淵源

「十六：算有淵源」... 算有淵源... 算有淵源... 算有淵源...

### 十六：精神有點恍惚

「十六：精神有點恍惚」... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚...

### 十六：算有淵源

「十六：算有淵源」... 算有淵源... 算有淵源... 算有淵源...

### 十六：精神有點恍惚

「十六：精神有點恍惚」... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚...



### 十六：算有淵源

「十六：算有淵源」... 算有淵源... 算有淵源... 算有淵源...

### 十六：精神有點恍惚

「十六：精神有點恍惚」... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚...

### 十六：算有淵源

「十六：算有淵源」... 算有淵源... 算有淵源... 算有淵源...

### 十六：精神有點恍惚

「十六：精神有點恍惚」... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚... 精神有點恍惚...

Advertisement for 'Safety and Service' (安全快捷, 服務第一) with contact information and a phone number.

Advertisement for 'Medical Treatment' (醫理) with text about various ailments and treatments.

Advertisement for 'Science' (科學) with text about scientific research and discoveries.

Advertisement for 'Photography' (攝影) with text about photography techniques and equipment.

Advertisement for 'Books' (書) with text about book publishing and distribution.

Advertisement for 'Science' (科學) with text about scientific research and discoveries.

Advertisement for 'Photography' (攝影) with text about photography techniques and equipment.

Advertisement for 'Books' (書) with text about book publishing and distribution.

Advertisement for 'Science' (科學) with text about scientific research and discoveries.

Advertisement for 'Photography' (攝影) with text about photography techniques and equipment.







### 吞蛋減肥

伊玲年屆廿七，未有婚拍，自認因身體過胖，遂決心減肥。農曆年前，不知從何處得「商天賦減肥食譜」，雀躍萬分。竟能過年前對佳節美食，發覺第一好奇之下，借閱她那秘方，發現第一食譜：早餐三隻蛋、午餐三隻蛋、晚餐三隻蛋。這豈不是兩天吞十五隻蛋！她還振振有詞說這是台灣軍佬德弗食譜。我的天，看來她未能減肥，已經食滯！好一個吞蛋減肥法。

□珍妮

### 步步為營

女兒打算今夏回港渡假，我要在港買定機票寄過去便宜很多。夏威夷單程該二千港幣，忽見報紙廣告廉價機票，最低只需千六！於是匆匆趕去某旅行社執便宜貨。原來十五張以上單程才才六！我失笑：「單程去？全家移民也沒這麼多人呀？」女職員道：「老實話你知，這是我們老練的手法。」手法有什麼用？人家來發現不對辦還不走？她道：「只怕你不來，來了就好辦。」我才不辦呢。現在與旅行社打交道得步步為營。

□金子

### 鏡中哲理

一生人第一次自己求鏡，拜倒觀音座下，誠惶誠恐，恭恭敬敬的插、插、插。有了，有了，拿着那方小鏡細細端，順水行舟，切莫有力撐船。不正是人生一大哲理！從來不信世上有鬼神之神，但却喜歡細閱那本解讀的書，一篇篇，一頁頁，盡是教人做人的道理，如果能以心養靈，靈的眼睛看，不，是倫理的迷信，不自能論說其中至理。

□青翠



花點心思打破原來的衣服配搭！譬如穿了黑衫黑裙，藍，運用豐富的創作...



送情和心 充滿愛情的節日即將來臨，送禮是講情和心，自然送給情人的禮物...



受享大一生人 按摩力水適舒 浸噴射式浴池，可消除疲勞，是人生一大享受...

### 每天出街穿什麼衣服？請發掘衣櫥的「寶藏」

時裝，這個信條相，突然間覺得自己沒有足夠的漂亮衣服，穿來穿去，也只得那幾套，即時很有衝動去逛公司瘋狂購買大量新裝。

其實，你這個想法是很不理智的，因為很多時候真正需要的不是花錢添置新衣服，而是花一些時間「發掘」衣櫥內的財富。你的衣櫥內可能有很多被妳忽視了的「寶藏」！譬如數月前買的一件恤衫，你根本把它忘記了，又或者數年前的一些舊衣物，早已把它們打入冷宮，但現在可能又合時宜，事關潮流與復古。

### 古董房車轉手 賺百六萬美元

一年六月的畢格蒂(Brethitt)古董車，本年六月由億萬富豪杰利摩亞，以六百五十萬美元投得。

畢格蒂在車展中，就有人願意出七百多萬向他收購，當時杰利摩亞說：「我所收藏的二百七十多輛古董車中，仍有一架及得上這輛畢格蒂，有錢我也會賣的。」



「五花大綁」的新衣 法國時裝大師Jean-Paul Gaultier應...



根本已經足夠或甚至過多的相同類型衣服。

**成功汽車擋風玻璃公司**  
SUCCESS TRADING AUTO GLASS CO.

本公司專科安裝歐、美、日、汽車前後擋風玻璃，及汽車玻璃防漏修理，各類型厚薄粘面玻璃，裝飾鏡器或大小相架字畫，歡迎顧客訂

購，住宅窗門及商業樓宇玻璃有燕梳賠償均有專人安裝，凡I.C.B.C. CLAIMS 各類玻璃裝配有特價優待各位僑胞，請來電查詢，價錢公道

地址：喜士定東街702號(近唐人街)  
電話：251-9629  
營業時間：週一至週五早上九時至五時半週六早上九時半至三時

**新式車身修理機器廠**  
SAN COLLISION  
AUTO REPAIRS LTD.

1862 FRANKLIN ST., VANCOUVER, B.C.  
(Entrance at Rear) (碧瑛菜館後街轉入)

251-6900

華人主理  
代辦 ICBC 手續  
特價優待 ICBC  
\*免費估價\*免費車借用

**中國參茸藥行**

合時應節貨品。源源運到。大量供應。花旗洋參。北高麗參。蛤蚧大補茶。冬菇雪耳。海味雜貨補酒。藥材成藥。各式俱備。歡迎參觀選購。

今期特價品：原枝益食防黨參每磅\$3.50。益食正西歸頭每磅\$5.99。竹蔗茅根晶每合\$89¢。菊花晶每合由79¢起。風濕止痛膏每合\$60¢。上海寶珍膏每合\$90¢。有更多特價品。歡迎參觀選購。

由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話：682-1113  
Address: 289 East Hasting's Street, Vancouver, B. C. CANADA.

**新春期間隆重推出**

**貓皇**

即德將寶推出 智勇三寶 吳耀漢 許冠文 岑健勳 洪金寶 林子祥 貓頭鷹與小飛象

|  |  |   |
|--|--|---|
| 翡翠影視<br>文化中心二樓<br>TEL: 683-4166                    | 香港影視<br>(紅鸞酒家樓下)<br>3471 FRASER ST.<br>TEL: 874-0814 | 秋葉原影視<br>125 E. PENDER ST.<br>TEL: 687-3302   |
| 先進影視<br>#113-2838 E. HASTINGS ST.<br>TEL: 251-3338 | 永安公司<br>215 KEEFER ST.<br>TEL: 685-0855              | 列治文明珠影視<br>#4-4040 NO. 3 RD.<br>TEL: 276-2933 |

無線片集，亞洲金裝，優待觀眾 100元/100集  
送禮原裝錄影帶由\$14.95起

Canada Trust Realtor

**恭賀新禧**

謝煜贊(DON QUAN)先生屢次當選本公司雲東分行1985及1986年最佳物業經紀。謝先生再度獲此殊榮，本公司特致衷心祝賀。

謝先生以其卓越的成績，更連續三年獲得本公司之領導人才會社和溫哥華實業局之獎章會，上述兩個組織皆對從事住宅和商業實業而表現卓越的人士推崇備至。

謝先生邀請各舊友新知，商討各位的物業需要，歡迎電話聯絡

謝煜贊 DON QUAN 438-8161 或 420-4665

下列是由謝煜贊先生于1986年內有關售出之生意、地產樓宇

|                                   |                                    |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| SOLD #1 4063 CAMBIE ST. VAN       | SOLD #26 1977 E. 8th AVE. VAN      |
| SOLD #2 2737 ELLERSLIE BBY        | SOLD #27 13297 78A AVE. SURREY     |
| SOLD #3 6115 GRANT AVE. BBY       | SOLD #28 5750 BOOTH AVE. BBY       |
| SOLD #4 6186 FLEMING ST. VAN      | SOLD #29 #202 - 3264 OAK ST. VAN   |
| SOLD #5 5540 KILLARNEY. VAN       | SOLD #30 337 E. 55th AVE. VAN.     |
| SOLD #6 3421 OXFORD. VAN          | SOLD #31 1230 EASTLAWN. BBY        |
| SOLD #7 1042 W. 51st AVE. VAN     | SOLD #32 #101 - 3264 OAK ST. VAN   |
| SOLD #8 5840 SPERLING. BBY        | SOLD #33 3782 PRICE. BBY           |
| SOLD #9 2940 E. PENDER. VAN       | SOLD #34 10371 AMTHYST. RICHMOND   |
| SOLD #10 4949 PAYNE. VAN          | SOLD #35 2335 W. 35th AVE. VAN     |
| SOLD #11 1789 E. 61st AVE. VAN    | SOLD #36 601 W. PENDER. VAN        |
| SOLD #12 5525 ELIZABETH ST.       | SOLD #37 3150 St. CATHERINE. VAN   |
| SOLD #13 #303 -5025 SAUNDER. VAN  | SOLD #38 5395 ARGYLE. VAN          |
| SOLD #14 12340 - 92nd Ave. SURREY | SOLD #39 2261 E. 10th AVE. VAN     |
| SOLD #15 5115 CANADAWAY. BBY      | SOLD #40 2809 GRAVELEY. VAN        |
| SOLD #16 12141 82nd Ave. SURREY   | SOLD #41 5120 PARKER. BBY          |
| SOLD #17 39 W. 42nd Ave. VAN      | SOLD #42 5121 CANADA WAY. BBY      |
| SOLD #18 7589 JASPER CRES. VAN    | SOLD #43 2946 E. 28th Ave. VAN     |
| SOLD #19 2880 W. 35th, VAN        | SOLD #44 2634 E. 21st AVE. VAN     |
| SOLD #20 278 E. 62nd. AVE. VAN    | SOLD #45 1200 W. 75th AVE. VAN     |
| SOLD #21 2335 ADANAC. VAN         | SOLD #46 #103 -642 E. 7th AVE. VAN |
| SOLD #22 9006 LYRA PL. BBY        | SOLD #47 8167 -10th AVE. BBY       |
| SOLD #23 8007 14th AVE BBY        | SOLD #48 461 PRIOR ST. VAN         |
| SOLD #24 3443 E. 29th AVE. VAN    | SOLD #49 2795 GLEN DR. VAN         |
| SOLD #25 1879 E. 56th AVE. VAN    | SOLD #50 6205 RUMBLE. BBY          |

忠誠服務 免費估價 Canada Trust Realtor





STEVE WONG 黃光照

BLOCK BROS. REALTY LTD. N.R.S.

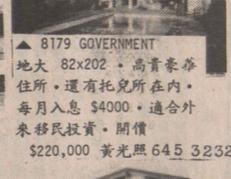
公司 321-6881 住家 420-0200 PAGER 645-3232

JENNY SOO 蘇太 公司 321-6881 435-1010 PAGER 645-6918

CHRISTINE LEUNG 梁寶琴 公司 435-1471 住家 263-4949 PAGER 438-2333 #7011



4753 LITTLE ST 樓上兩房一廳。樓下兩房 開價 \$95,000 黃光照



8179 GOVERNMENT 地大 82x202。高貴豪華 住所。還有托兒所在內。 每月入息 \$4000。適合外 來移民投資。開價 \$220,000 黃光照 645-3232



1927 E. 22ND AVE. 全屋翻新樓下四房一廳出 租。正層大廳及新型廚房 後面有一房一廳一廁出租 樓上二房開價 \$119,000。 黃光照 645-3232



3242 PARKER ST. VAN. 三房一廳 33x113 近舖 菲。大減價 \$82,900。 蘇太 645-6918



樓上三房二廳。樓下三 房一廳。抽木地 36x108 樓 主已買新屋。急售 \$3094 E. 27TH AVE. \$124,900



863 東13街。二房一廳 三層屋。好屋標準地。全 翻新保養一流。有陽台及 風景。交通方便。 梁寶琴 263-4949



1934 TRIUMPH全翻新。月 收近四千元。開價 \$353,000。 有17萬按揭。 梁寶琴 263-4949



西區高尚住宅。7 租或 各層出賃 1065 W. 72ND. VAN. 黃光照 645-3232



121 N. MARWICH AVE. BBY 6 年新豪華新屋。土庫完 成 6 睡房兩廚房。33x122 環境風景優美 \$164,000。 蘇太 645-6918



717 W. 61 AVE. VAN. 西區六年新。豪華名貴 5 睡房。有 JACUZZI BATH 許多一流設備。44x122 實 用面積 3193 平方呎。開價 \$299,000 黃光照 645-3232



3215 PARKER ST. VAN. 內外全新翻新。樓上兩 房一廳。樓下兩房一廳完 成 33x110。開價 \$99,900 梁寶琴 263-4949



二房一土庫完成二房一 廳地 31.23x110 保養一流 現收租六百元。近 E. HAST INGS 及 RENFREW 梁寶琴 263-4949



4千新商業樓宇 唐人街地王打東街。三層 石屎樓宇 25x122 現三戶租 客 全租出。每層有冷氣設備。業 主可接受按揭。開價 \$1,999,000。 梁寶琴 263-4949



3276 RENFREW 樓上 2 房。樓下 2 房。全新改 裝。地大 33x121 交通方便。 近學校。開價 \$93,500。 黃光照 645-3232 蘇太 645-6918



35x112 開價十萬餘。 地點適中。近巴士。蘇太 435-1010



1918 E. 40TH AVE. VAN. 兩年新。樓上三睡房。 樓下兩房一廳可出租。 域多利 40 街。地大 33 X125 開價 \$167,000 黃光照 645-3232



HIGH RISE ZONE 42x155 有海景 229-11ST NEW WESTMINSTER 梁寶琴 263-4949



豪華餐館出售 約一百座位。唐人餐館。約12 年新樓宇。設備好。有酒牌。 生意穩定。停車場。每月租金 約二千三百。TRIPLE NET MAIN 夾 12 街。梁寶琴 263-4949



11個舖位購物商場 本拿比全新購物商場。街角位。有29 個泊車位。地位廣闊及開陽。二萬七千 多平方呎。全部 TRIPLE NET。約有 9% NET RETURN 86% 已租出。梁寶琴 263-4949



1929 E. 6TH AVE. 標準地。屋主急讓。大減價 \$168,000 黃光照 645-3232



5721 BUCHANAN ST. BBY 樓上三睡房。樓下三睡房可出租 交通方便。地點適中。地大 66X 120。開價 \$139,000。 黃光照 645-3232



西區住宅及城市屋 有景。交通便。高尚住宅。兩 房。主人房有廁。家庭房。飯 房兩廳兩全。每間開價 \$121,000 黃光照 645-3232 梁寶琴 263-4949



NANAIMO 夾 12 街 7 房一廳。全部翻新 46x117 土庫三房一廳。租銀五百二十 元。主人房有廁。家庭房。飯 房兩廳兩全。每間開價 \$121,000 黃光照 645-3232 梁寶琴 263-4949

- \*6533 UNION ST. BBY. \$199,000
- \*8377 OAK ST VAN. \$119,000.
- \*8231 LUNEN RD. RICH. \$119,000
- \*5861 BATTISON ST. \$88,900.
- \*1001 W. 55TH. VAN. \$339,000

- ROBSON 街旺舖出讓 1248 ROBSON ST. 每月租金約 \$1800 元。現開價 \$28,000
- \*1850 E. 49TH AVE. \$118,000.
- \*2717 E. 48TH AVE \$148,000

- \*18# 5-1155 W. 10TH AVE 有景。交通便。高尚住宅。兩 房。主人房有廁。家庭房。飯 房兩廳兩全。每間開價 \$121,000 黃光照 645-3232 梁寶琴 263-4949

- 唐人街餐館平賣 頂手實二萬五千。八十座位。 豪華新裝修。酸枝拍椅古式古 式。廚房大。有酒牌。一切設 備齊全。位於酒街。梁寶琴 PAGER 438-2333 #7011
- 唐人街地王旺舖出租 約三千呎。樓上可做餐館或寫 字樓。商業每月租金 \$1,500 TRIPLE NET 梁寶琴 438-2333 #7011



THOMAS CHAN 陳少鏞 271-2139 872-6681



DOMINIC LAU 劉偉光 324-3839

加華實業·燕梳有限公司 CATHAY PACIFIC REALTY LTD. 3777 CAMBIE ST., VANCOUVER, B.C. CANADA TEL: (604) 872-6681



MABLE TAM 談國蘭 733-3982



PAUL YUEN 甄誌遠 251-4579 872-6681

西區高尚住宅 近 S.W. MARINE DR 環境幽靜。正 層三睡房。廚房光猛闊大。硬 木地板另有地毯。土庫有兩大 遊戲室及睡房。雙車房。只售 \$215,000。有意請電高太 872-6681 或 261-2832

ADA KO 高媽 261-2832

Autoplan 房屋買賣 投資生意 燕梳按揭 代建樓宇 租賃管理 忠誠服務 免費估價 協助移民 歡迎查詢 Autoplan Reminder Please be sure that the use of your vehicle is correctly noted on your Certificate of Insurance. If your vehicle is being used for a purpose that requires a higher premium than that shown on your Certificate of Insurance, coverage is invalid and payment of an Autoplan claim may be denied.

BOB GUY 435-7255 BUS. 872-6681

本拿比商業樓 位於旺市士嘉堡區 IMPERIAL 街。豪華裝修及購物商場 兩層商業單位。樓上有佳 佳單位。全部新裝修。每年收 租 \$24,000。裝修一流。管理 容易。開價 \$249,000 請電 645-3866 或 872-6681 高太 261-2832 或 872-6681

- 1) 東區八租住宅。地點好。保 養一流。已全部租出。年入三 萬餘。只售三十三萬五千。
- 2) 生意良機。本拿比菜館。 地點旺。生意好。能大租平。 日做千餘元。適合夫婦經營。 生意連設備出讓。開價 \$89,000 請電：陳少鏞 872-6681 271-2139

西區內外翻新住宅 50x132 呎地。樓下客廳。飯 廳。廚房。樓上三睡房。土庫 完成有遊戲室及工人套房。要 價 \$285,000 請電 MABLE TAM 872-6681

SXS 仔屋 33x110 呎地。特大好屋。 全部兩睡房單位。年入 \$36,000 十年新。要價 \$299,000。歡迎 還價。高太：872-6681 261-2832

5350 CECIL ST. 近 KINGSWAY 夾 JOYCE 33x105 地。 兩睡房舒適小屋。有土庫。試 七萬餘。BOB GUY 435-7255

精緻小屋 33x110 呎地。兩睡房兩廳兩房小屋。 硬木地板。翻新廚房。另有 睡房 IN-LAW 單位。月入 \$1125 請電：高太 872-6681 261-2832

3900 BLK 西 31 街 八年新平地土庫 VAN. SPECIAL 樓上三睡房。廳大房大。土庫 完成。近 ST. GEORGE 和 禧及 大學。要價 \$192,500 歡迎還 價。請電：劉偉光 872-6681 或 645-3866

鍾天賜 PETER CHUNG 876-4575 華埠餐館出讓 片打街中心百多座位餐館。設備齊全。 廚房新式設備。東主退休十分抵買。投 資發達好機會。歡迎查詢。 徐松齡 坤心 77 座位西餐館。白人經營。可改 做中西餐。叫價八萬多元。歡迎還價。 西端 DENMAN ST. 一千多呎街角西 餐館。全酒牌。60 座位。每年生意額 超過十八萬元。叫價十二萬餘。價錢有 商量。白人經營多年。 FRASER 街 6116 號。馳名 GREEK 快餐店 堂食外賣或可改其他食物店。每月生意 約七千多元。租平。叫價三萬多元。請 與徐松齡洽。

徐松齡 PAUL TSUI 263-9854 西面 CAMELIE 好區。17 AVE. W. 三百 多呎 BLOCK。地 33x122。現收租六百 元。叫價十二萬多元。 另有商業舖。每年淨收租約十三萬元。 叫價一百六十萬元。 商業地與及園。建築面積約八千呎商業 舖位。KINGSWAY 旺街。街角。叫價 四十八萬餘元。歡迎查詢。 ROBSON ST. 一千六百多呎。三文治及 DELI 快餐店。堂食外賣。容易經營。 或可改作其他食物店。租平。每年生意 額約七萬多元。叫價四萬餘元。試還價。 西區 OAKRIDGE 靚區。三房二廳。完成 全土庫。面對 OSLER 學校。環境佳。靜 中帶旺。地大 60x122.2 叫價二十 三萬餘元。認真抵買。 本拿比 EDMONDS 大街。近 I.G.A. 興旺唐 西餐館 45-50 座位。有淡酒牌裝修華麗。 有寬大停車場叫價七萬多元。請還價 請與徐松齡洽。

Success in Autoplan AUTHORIZED AGENT SUCCESS IN INSURANCE BETTER RATES BETTER SERVICE 代理 ICBC 汽車燕 梳及牌照各種手續。 代理房屋。柏文。傢 私。醫藥。商業樓宇 及生意保險。 歡迎來電詢問。 代理主管理商業樓宇 柏文。房屋各種物業 代收租金。經驗豐富 專業水準。手續費廉 歡迎查詢。

SUCCESS REALTY LTD. 145 Keefer St., Van., B.C. 伍黃秀英 電話：687-8899 REAL ESTATE and PROPERTY MANAGEMENT 本公司服務時間：星期一至星期五 九時至五時半。星期六九時半至四時 職員懂台山、國語、中山、廣州、 潮州、英文、越南等方言。 免費停車 廿年經驗 保證滿意 代理置業投資 汽車房產燕梳 各行生意保險



### 民革全國代表會議閉幕 會議決議指出 一國兩制構想 日益深入人心

（北京專電）中國民主革命委員會全國代表會議今天下午在人民大會堂閉幕，與會四百多位代表向在會場和會外的老朋友、老同事、老同學致意，並與他們共同為促進祖國統一、大業作出貢獻。同時希望台灣當局以民族大義為重，順應歷史潮流，

（北京專電）中國民主革命委員會全國代表會議今天下午在人民大會堂閉幕，與會四百多位代表向在會場和會外的老朋友、老同事、老同學致意，並與他們共同為促進祖國統一、大業作出貢獻。同時希望台灣當局以民族大義為重，順應歷史潮流，

### 針對西方自由主義 中共重申社會主義

（溫哥華九日電）他在講話中說，中共今日重新發表對國家非小平八年前發表的「六四」聲明，重申社會主義對中國的重要性。

（北京專電）中國民主革命委員會全國代表會議今天下午在人民大會堂閉幕，與會四百多位代表向在會場和會外的老朋友、老同事、老同學致意，並與他們共同為促進祖國統一、大業作出貢獻。同時希望台灣當局以民族大義為重，順應歷史潮流，

### 去年工業生產增長 創八年來最高紀錄

（台北專電）台灣行政院主計處上月發表的統計顯示，去年全年工業生產總值增長百分之二十四點九七，創八年來最高紀錄。

主計處指出，以工業生產用途別而言，去年以資本財成長百分之二十四點九七居首，生產財成長百分之十七點八三，消費財則成長百分之十點七五。



北京廠甸市場大樓。和平安門外，有悠久歷史。市民在廠甸市場大樓前，圍觀北京和平門外廠甸市場大樓外景。

### 胡耀邦久未露面 傳最近患病入院

（紐約九日電）胡耀邦最近未露面，傳最近患病入院。

據悉，胡耀邦最近未露面，傳最近患病入院。

### 三軍醫院成功進行 孕婦羊膜帶切除手術

（台北訊）三軍醫院最近成功進行孕婦羊膜帶切除手術。

據悉，該手術由婦產科醫師主刀，手術過程順利，母子平安。

### 世界最高古木塔整修一新

（太原專電）世界最高古木塔整修一新。

據悉，該古木塔位於山西，歷史悠久，現已整修一新，恢復了原貌。

### 罹患剝離性主動脈瘤 死亡率極高及早就醫

（本報台北專訊）近期台灣罹患剝離性主動脈瘤者有增加趨勢。

據悉，該病發病急，進展快，死亡率極高，患者應及早就醫。

### 中國大陸的文化市場

隨著經濟體制改革和商品經濟的發展，中國大陸的文化市場也出現了一些新的變化。

據悉，近年來，中國大陸的文化市場日益活躍，各類文化產品不斷湧現。

### 中鋼計劃購買 美鋼一煤礦場

（高雄專電）中鋼計劃購買美鋼一煤礦場。

據悉，該煤礦場位於美國，產量豐富，是中鋼擴大生產計劃的重要組成部分。

### 法國重新部署 在乍得軍事力量

（巴黎專電）法國重新部署在乍得的軍事力量。

據悉，法國政府決定增加在乍得的軍事力量，以維護該國的安全和穩定。

### 美戰機零件 運伊阻無阻

（加新社紐約七日電）美戰機零件運伊阻無阻。

據悉，美國政府表示，將繼續向伊拉克提供戰機零件，以支持其軍事行動。



雪雕佛像。這是日本札幌雪節中的一座雪雕佛像，現已運到台北展出。

（本報台北專訊）雪雕佛像運到台北展出。

據悉，該佛像由日本札幌雪節贈送，現已運到台北展出，吸引了眾多市民前往參觀。

看本報 完即定閱

**黑龍江省糧油食品進出口公司**

主要經營的商品近二百多種，其中有：

- 糧油類：中國黃大豆，各種芸豆，雜糧豆，蓖麻籽，葵花籽，大麻籽，蘇子等油籽，葵花油，玉米胚芽油等食用油。
- 飼料類：黃豆粕，黃豆圓餅碎，麩皮，甜菜粕。
- 紅梅牌罐頭類：各種豬肉類罐頭，各種牛羊肉類罐頭，鹽水紅豆罐頭，茄汁黃豆罐頭，蕃茄醬罐頭及其它蔬菜類罐頭。
- 山野菜類：咸鹹菜，鹹菜干。
- 食肉及凍品：活牛，凍分割牛肉，凍卷羊肉，帶骨牛肉，凍馬肉，凍兔肉，凍雞，凍鴨，凍填鴨等。
- 野禽野味類：山雞，榛雞（飛龍），鐵雀，鹿，獐子，野豬等。
- 紅梅牌糖果類：蜂王糖，黑加侖子糖果，各種水晶糖類，奶糖類，太妃糖類及薄荷糖等等。
- 紅梅牌酒類：山葡萄酒，中國啤酒，中國玉泉酒等。
- 紅梅牌奶制品：全脂奶粉，全脂甜煉乳。
- 水產品：鮭魚，鱈魚，鮭魚籽及鱈魚籽。
- 其他雜品：三邊腐竹，川支竹，紅腐乳等等。

歡迎世界各地客商選購。

THE HEILONGJIANG BRANCH OF THE CHINA NATIONAL CEREALS OILS & FOODSTUFFS IMPORT AND EXPORT CORPORATION handles about 200 export commodities including:

- Cereals: Heilongjiang soybeans, kidney beans, and other beans and cereals.
- Oil Seeds: castor seed, sunflower seed, hemp seed, and perilla seed.
- Oils: sunflower oil, maize embryo oil, and other oils.
- Feeds: soybean meal, broken soybean cakes, wheat bran, and beet pulp pellets.
- Hong Mei Brand Canned Food: pork, beef and mutton, red kidney beans in salted water, beans in tomato sauce, tomato paste, and other vegetables.
- Wild Vegetables: salted bracken and dried osmund.
- Meats: frozen boneless beef parts, boneless mutton, mutton with bone, horse meat, rabbit, duck, geese and broilers, also live cattle.
- Wild Game: frozen pheasants, hazel grouse, rice birds, deer meat, roe deer meat, and wild boar meat.
- Hong Mei Brand Confections: royal jelly drops, black currant candies, rock candies, milk candies, toffees, and peppermints.
- Hong Mei Brand Wines: wild grape wine, Chinese port wine, and Chinese Yuchan Chiew.
- Hong Mei Brand Milk Products: whole milk powder and sweetened condensed milk.
- Aquatic Products: salmon, sturgeon fish, salmon roe & sturgeon caviar.
- Beancurd Products: dried sheets, dried sticks, and red fermented, beancurd.

Business inquiries from all over the world are welcome.

中國糧油食品進出口公司，黑龍江省分公司  
CHINA NATIONAL CEREALS OILS & FOOD STUFFS I/E CORP., HEILONGJIANG BRANCH  
地址：73, Zhong Shan Road, Harbin, China  
電掛：HCOFIEC HARBIN 電傳：87004 HCOFC CN 電話：51092

**湖南麻棉毛衫**

湖南麻棉毛衫款式新，質地柔軟，有各式男、女、童背心，套衫，套裙等。

歡迎洽購

中國紡織品進出口公司湖南省分公司  
地址：中國湖南省長沙市五一路一〇三號  
電掛：HNTEXTS長沙  
電傳：98123 HNTEXTS CN  
電話：288233



VANCOUVER EAST OFFICE
2768 KINGSWAY
437-5571

ROYAL LePAGE

職員懂: 英文、國語及粵語、上海、台山、客家、潮州、福建等方言。
本公司可為賣主免費電腦估價, 為買主給予低息貸款或為現金買主。

VANCOUVER EAST OFFICE
# 205-1651 COMMERCIAL
251-4100

MARION MAN 鄭萬方英
BUS: [604] 251-4100
RES: [604] 421-3276
全新豪華區二十七區高級設計住宅...

EMILY CHU 朱太
公司 437-5571
住家 324-8716
唐人街石屋樓下, 二層樓下可作舖位...

SHARON LUM 林麗儀
公司 (604) 437-5571
住家 (604) 876-6513
FRASERVIE 區, 豪華大屋...

LUCKIE LEE 李樂基
公司 437-5571
住家 299-9747
本納比鹿湖(DEER LAKE)區, 豪華五房大屋...

RAYMOND HO 何文興
公司 (604) 251-4100
住家 (604) 879-7883
傳呼機: 680-9718
24街夾RENFREM地大41x100...

MARTIN THIEN 鄧威勝
公司: 437-5571
住家: 434-9212
近BOUNDARY 18街, 華苑大屋...

MIKE YOUNG 楊文泉
公司 251-4100
住家 253-1229
26街夾RUPERT樓上四房, 樓下一房...

BILL WONG 黃志成
公司: 437-5571
住家: 438-5209
全磚屋1349 E. 13TH AVE (近KNIGHT街)...

MAUREEN CHAN 陳太
公司 (604) 437-5571
住家 (604) 324-7382
OKANAGAN 埠一流豪華屋出售...

LUCKIE LEE 李樂基
公司 437-5571
住家 299-9747
本納比鹿湖(DEER LAKE)區, 豪華五房大屋...

MARTIN THIEN 鄧威勝
公司: 437-5571
住家: 434-9212
近BOUNDARY 18街, 華苑大屋...

MIKE YOUNG 楊文泉
公司 251-4100
住家 253-1229
26街夾RUPERT樓上四房, 樓下一房...

BILL WONG 黃志成
公司: 437-5571
住家: 438-5209
全磚屋1349 E. 13TH AVE (近KNIGHT街)...

MAUREEN CHAN 陳太
公司 (604) 437-5571
住家 (604) 324-7382
OKANAGAN 埠一流豪華屋出售...

LUCKIE LEE 李樂基
公司 437-5571
住家 299-9747
本納比鹿湖(DEER LAKE)區, 豪華五房大屋...

劉富
承接裝修
油漆工程
地址: 636 E. 14th Ave.
電話: 879-4819

余正木工坭水
電話: 251-6248
承接泥水木工傢具等
大小工程忠誠為僑胞服務...

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢具等
大小工程忠誠為僑胞服務...

中明
油漆裝修大小工程
土庫閣格屋頂補漏
免費估價
電話: 325-5459

JOHNNY CHOW PLUMBING
959 EAST 21ST AVENUE
VANCOUVER, B.C. V5V 1S4
PHONE: 876-2057 876-6872

MULTIPLE REALTY LTD.
TOM WONG 黃衍嘉
住家 公司: 434-1431
254-8469 傳呼機: 680-7331

Century 21
廿一世紀公司
2710 COMMERCIAL DR.
VANCOUVER, B.C.
公司: 872-0321 住家: 321-5345

伍澤濂主理: 威信實業燕梳公司
Pro-Vision Realty & Insurance
地址: 328 E. Hastings Street 電話: 687-8332

GOODRICH REALTY CORP.
公司 873-4811
住家 327-6288
ALFIE MARR 馬耀儀
本人經營一切買賣房屋, 柏文, 物業, 生意, 免費估價, 樂意服務。

恒基置業 三一八號
柯其毅 KENNETH AW
KEYSTONE RLTY LTD
公司: 261-8118 住家: 327-1689

MULTIPLE REALTY
李標 BILL LEE
公司: 434-1431
住家: 433-7888
傳呼機: 680-7305
☆代理買賣房產, 物業, 生意, 免費估價☆













### 列根同其高級助手再次

## 商討提前部署 星球大戰計劃

（華盛頓專電）美國總統列根今天召集他的高級助手舉行會議，再次商討提前部署防禦性「星球大戰」計劃，以及重新解釋反彈道導彈條約事宜。

此間有關新聞界引不願透露姓名的政府消息靈通人士的話說，這次在嚴格保密的情況下舉行的會議並沒有作出最後決定，但列根總統已決定將上述問題提交國會和盟國討論。預計，美國軍備控制顧問愛德華·羅尼和保羅·尼采將被派往西歐盟國，向盟國領導人介紹「星球大戰」計劃研究的進展情況。

這是列根總統在二週內第二次召集這些高級助手專門討論這些有爭議的問題。美國國務卿舒爾茨八日說，部署「星球大戰」計劃的決定不可能在今年乃至明年作出，他說，他同列根總統的看法並不相悖。

儘管美國國防部長溫伯格八日在接受記者採訪時也表示，目前還不急於作出提前部署「星球大戰」計劃的決定，然而，事實上他並沒有明確說今後兩年內不作決定。

### 荷蘭破獲一起 重大武器盜竊案

（海牙專電）荷蘭國防部十日宣佈，警方破獲一起戰後荷蘭最大武器盜竊案，並於九日逮捕了四名荷蘭人，追回了失物全部武器。

一月廿三日，在荷蘭中部城鎮鎮德的一個兵營軍械庫中，有六十二支衝鋒槍和五支勃朗寧手槍被盜。

國防部發言人說，警方九日夜裏搜查了鹿特丹市的幾所房屋，逮捕了兩名現役士兵和一名退伍士兵以及一名運往鹿特丹的出租名涉嫌被盜武器汽車司機。

英國廣播公司和獨立電視新聞公司二日在倫敦舉行的記者會上說，這批武器是於九日在全國四個體育館內，解決這批武器的七、八次電視新聞中，突出地轉播了北京動物園舉行的熊貓表演節目，小車等鏡頭，尤其深受觀眾歡迎。

這兩家公司在轉播開始時介紹說，罕見的大熊貓在動物園裏變懶了，這是為了讓大熊貓的健康水平下降，威脅到它的做母親的本能。一轉播中，不僅熊貓的難技術動作叫人喜歡，動物園工作人員和圍觀群眾的形象亦令人感到親切可愛。

### 北京熊貓訓練節目 英國電視觀眾歡迎

（倫敦專電）英國廣播公司和獨立電視新聞公司二日在倫敦舉行的記者會上說，這批武器是於九日在全國四個體育館內，解決這批武器的七、八次電視新聞中，突出地轉播了北京動物園舉行的熊貓表演節目，小車等鏡頭，尤其深受觀眾歡迎。

這兩家公司在轉播開始時介紹說，罕見的大熊貓在動物園裏變懶了，這是為了讓大熊貓的健康水平下降，威脅到它的做母親的本能。一轉播中，不僅熊貓的難技術動作叫人喜歡，動物園工作人員和圍觀群眾的形象亦令人感到親切可愛。

### 菲律賓停火期已結束 局部地區發生 游擊隊襲擊事件

（馬尼拉二月九日電）菲律賓軍方人士今天說，自昨天中午政府軍與菲律賓全民主義陣線之間的六十天停火期滿後到現在，軍方尚未收到任何有關雙方部隊發生衝突或磨擦的報告。

菲律賓武裝部隊副參謀長埃爾·米塔少將今天在每週一次的記者招待會上說，「我們將繼續我們的維持和平的行動」，政府軍仍然願於通過談判來取得和平。他還說，雙方有可能恢復地區或全國性的和平談判。

（菲律賓納納九日電）此間的軍方人士說，共黨游擊隊今日襲擊此間一條村莊時，一名地方官員及其妻子被殺。共軍襲擊得手後，逃脫保安隊的截擊。

這是政府與共黨叛軍停火協議結束後，首次報導被共軍襲擊的事件。



示威府政反朝南 被個一拿掉，會集城漢在日七人萬南約鮮朝南 頭街城漢在者示威為圖。生學大的死致害迫察警

（紐約專電）一些英國朋友表示很欣賞這個節目，他們稱贊北京動物園做了有益的工作。

（華盛頓專電）賓州州長威爾遜九日宣佈，任命蘇州州長威爾遜為賓州州長。威爾遜現年四十五歲，畢業於賓州大學，曾任賓州州長威爾遜的副手。威爾遜現任賓州州長威爾遜的副手。威爾遜現任賓州州長威爾遜的副手。

（馬尼拉專電）菲律賓總統科拉松·阿基諾九日宣佈，任命蘇州州長威爾遜為賓州州長。威爾遜現年四十五歲，畢業於賓州大學，曾任賓州州長威爾遜的副手。威爾遜現任賓州州長威爾遜的副手。

（倫敦專電）英國廣播公司和獨立電視新聞公司二日在倫敦舉行的記者會上說，這批武器是於九日在全國四個體育館內，解決這批武器的七、八次電視新聞中，突出地轉播了北京動物園舉行的熊貓表演節目，小車等鏡頭，尤其深受觀眾歡迎。

### 菲新憲法獲得通過 歌拉桑偕內閣宣誓

（馬尼拉專電）菲律賓新憲法於九日獲得通過。總統科拉松·阿基諾九日宣佈，任命蘇州州長威爾遜為賓州州長。威爾遜現年四十五歲，畢業於賓州大學，曾任賓州州長威爾遜的副手。威爾遜現任賓州州長威爾遜的副手。

（倫敦專電）英國廣播公司和獨立電視新聞公司二日在倫敦舉行的記者會上說，這批武器是於九日在全國四個體育館內，解決這批武器的七、八次電視新聞中，突出地轉播了北京動物園舉行的熊貓表演節目，小車等鏡頭，尤其深受觀眾歡迎。

**中國糧油有限公司 世界米行**  
CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. RICE WORLD®  
239 E. Hastings St., Van., B.C. 100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)  
溫哥華喜士定東街239號 電話: 687-4204 歌雅街100號 (有寬大停車場)

由二月一日至二月廿八日  
**新春酬賓大贈送**

美國標準牌米王  
品質第一，好煮好食，粒粒靚，保證滿意。

- 買二送一 (買二包50磅絲苗米，免費贈送一包50磅絲苗米)
- 買一送一 (買一包50磅絲苗米，免費贈送一罐3 LITRE MAZOLA 粟米油)
- 買一送二 (買一包50磅美國加州好景牌紙袋裝上等絲苗米，免費贈送3 LITRE MAZOLA 粟米油一罐及加拿大純正菜油3 LITRE 一罐)

本公司為加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷為宗旨  
美國金牌冠軍絲苗，馳名溫哥華，銷量第一

總代理：美國皇冠牌，特別軟滑好飯味，公司註冊米王之王。  
美國第一牌，香滑可口，真正絲苗米王。  
泰國金章牌，香噴噴，軟爽滑，正宗香米王中王。  
澳洲金冠牌，甘香軟滑，原裝米皇之皇。

本公司備有送貨專車六部，為顧客服務，請撥電話：687-4204  
直接由澳洲廠大批運到 SUNLONG 牌絲苗米，特別大平賣。

總公司地址：亞力山大街730號 (批發部) 730 ALEXANDER ST. VAN. B.C.  
哥街門市部：哥雅街100號 (門市部) 100 GORE AVE. (有寬大停車場，方便顧客停車 CORNER OF GORE AND POWELL) VAN. B.C.  
喜士定街門市部：喜士定東街239號 (門市部) 239 E. HASTINGS ST. VAN. B.C.

新到維力即食麵、肉燥麵、炸醬麵、媽媽麵、香滑牛肉麵、維力即食米粉、肉燥米粉，一律八折。  
白砂糖1kg (2.2磅) 裝只售50¢ 鷄嘜標粟粉500g 裝只售75¢  
美國標米及泰國標米50磅裝及10磅裝、五磅裝一律八折  
新到泰國上等絲苗50磅庄平過九折特價\$9.50 泰國上等香米50磅庄平過九折特價\$11.99

**國際錄影中心**  
農曆新年酬賓大贈送

國際錄影中心為你提供一份能令你全家一齊分享的最佳禮物。本公司於農曆新年期間內，為各界提供以下特價電視片集：

100元可看100集，另免費贈送87年無線電視明星月曆3份。  
45元可看40集，另免費贈送87年無線電視明星月曆一份。

本公司同時另備有設計精美鎖匙扣，免費贈送各界人士，數量有限，請盡早前往本公司索取。

★代理香港無線電視劇集，最新片集：  
倚天屠龍記、黃金十年、連環、鑽石王老五、大城小事、洪熙官、天龍神劍、86年龍鳳呈祥賀台慶、86年歡樂滿東華、譚詠麟86年演唱會、鄧麗君日本演唱會、白金鐘保良

★代理香港亞洲電視劇集  
★香港、台灣、中國之最新電影及日本、東南亞之成人電影

地址：喜士定東街875號 (夾金寶街) 電話：255-2286  
七天營業：上午十時半至晚上十時

1987年最新香港無線電視明星月曆 大贈送

**VIDEO FAIR 平霸視聽中心** 七天營業 電話：687-2293  
39E PENDER ST. VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1S9 片打東街39號 (文化中心對面)

最新亞洲電視集 一九八六亞太區小姐競選總決賽

KODAK 錄影帶 最新87年  
現售 \$7.99 每盒 TOSHIBA 高級錄影機  
買十盒以上 \$7.50 每盒 M2134C 原價\$719.95  
另外可參加KODAK公司大抽獎 特價\$539.95  
或送出獎券

PHILIPS 轉台機  
CP-100 原價\$119.00  
特價\$99.95

有最新唱片 及唱帶上市 PIONEER ZENITH TOSHIBA

設有修理部 專人修理  
T.V. 錄影機、家庭器材、汽車音響。

**華隆有限公司**  
WAH LOONG LTD.  
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.  
電話：255-6010, 255-6571, 255-6572

源源運到，大量供應

中國去頭有亮各西士白蝦、及去亮蝦肉、中國AA牌去頭有亮蝦、及去亮蝦肉、緬甸去頭有亮各西士白蝦、及去亮蝦肉、越產去頭有亮各西士白蝦、及去亮蝦肉、香港澳門各西士白蝦、及去亮蝦肉、中國各類有頭蝦、青島大對蝦、大小西士龍蝦、大小西士扒蝦尾、急凍香港產鮮魷魚、去衣鮮魷筒

常備各種魚類  
紅魷魚、紅魷魚、黃花魚、白鱈魚、牙帶魚、生魚、墨魚、魚

總經銷金冠牌  
香味三牙或咸魚  
歡迎遠近採購  
寄送貨快捷

**大西方米廠**  
WESTERN RICE MILL LTD.

增設門市部 隆重推出 金稻牌 純正絲苗米 特價酬賓  
飯米香滑 米中之王五十磅庄 每包 \$15.95

Golden Plantation No. 1 Texan Long Grain Rice  
\$15.95 / 50 lb.

買一包 送一包香米三  
買二包 送三公分一級菜油及醬油一盒  
買三包 送一級米粉十包及醬油一盒  
買四包 送日本一級即食麵一箱 (SANTITAS) (LUCAS)

另備其他各類特價食品

歡迎參觀選購  
多買多送 特價多送 純正絲苗白米最適合大小餐館之用及雜貨零售  
地址：1000 PARKER ST. VANCOUVER, B.C. V6A2H2  
電話：(604) 251-6341, 251-6342 CABLE: WESTRICE

Get one 3 Litre Pure Vegetable Oil FREE!  
Restaurants & Groceries. Please call for our cash & Discount Prices.





